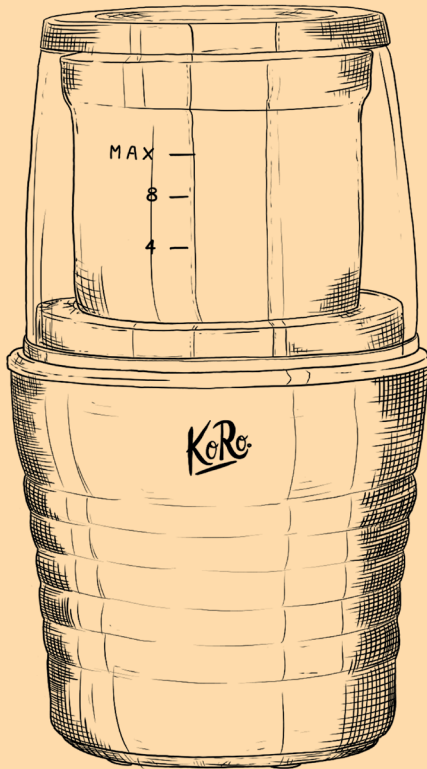


KoRo



# ELEKTRISCHE MÜHLE FÜR KAFFEE UND GEWÜRZE

MUEHLE\_003

Bedienungsanleitung

# ELEKTRISCHE MÜHLE

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie es für spätere Bezugnahme auf.

### 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch, auch wenn Sie mit dieser Art von Produkt vertraut sind. Die hier enthaltenen Sicherheitshinweise verringern die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie befolgt werden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Geräts weiter.

Befolgen Sie immer die grundlegenden Sicherheitshinweise, wenn Sie ein elektrisches Gerät benutzen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Steckdose und die Netzfrequenz mit der auf dem Etikett angegebenen Spannung/Frequenz übereinstimmen.
- Verwenden Sie kein anderes Gerät gleichzeitig im selben Stromkreis, da dies den Stromkreis überlastet und die Sicherung oder den Schutzschalter auslösen könnte.
- Um ein Feuer oder Stromschlag zu vermeiden tauchen Sie das Kabel, den Stecker, oder das Gehäuse der Mühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel sollte nicht geknickt, gequetscht, gespannt oder beschädigt werden. Schützen Sie es vor scharfen Kanten und Hitze.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches hängen. Lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie dieses nicht in die Hand, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder wenn es eine Fehlfunktion aufweist; wenn es heruntergefallen ist, oder in irgendeiner Weise beschädigt worden ist.

- Ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker muss vom Hersteller oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Anschlüsse sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, oder bevor Sie es reinigen, warten, oder bewegen.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Berühren Sie nicht die Klingen, wenn das Gerät eingesteckt ist, da diese sehr scharf sind. Wenn die Klingen stecken bleiben, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Zutaten, die die Klingen blockieren, entfernen.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte nur in Innenräumen verwendet werden.
- Eine unsachgemäße Installation und die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten sollen dieses Gerät nur unter Aufsicht einer für Ihre Sicherheit zuständige Person benutzen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Wenn ein Gerät von Kindern benutzt wird, oder in derer Nähe, ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich.
- Lassen Sie die elektrische Mühle nicht unbeaufsichtigt, wenn sie eingeschaltet ist.
- Um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden, halten Sie Hände und Küchenutensilien stets von den sich bewegenden Klingen fern.
- Nehmen Sie den Mahlwerkmotor erst heraus, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie den Aufsatz für den Mixstab abnehmen.

## 2. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bewahren Sie die Verpackung auf bis Sie sich vergewissert haben, dass Ihre neue elektrische Mühle unbeschädigt und funktionsfähig ist. Plastikverpackungen können eine Erstickungsgefahr für Säuglinge und Kleinkinder darstellen; stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.

Wickeln Sie das Kabel in seiner vollen Länge ab und überprüfen Sie es auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.

Lesen Sie dieses Handbuch, um sich mit allen Teilen und Funktionen der elektrischen Mühle vertraut zu machen. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise auf den vorhergehenden Seiten.

Bevor Sie die elektrische Mühle zum ersten Mal benutzen, oder nach längerer Lagerung, spülen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (siehe „Pflege und Reinigung“) ab. Trocknen Sie sie vor dem Zusammenbau gründlich ab.

## 3. GEBRAUCHSANWEISUNG

### 3.1 VERWENDUNG DER ELEKTRISCHEN MÜHLE

1. Nehmen Sie den Deckel vom Gehäuse der Mühle ab.
2. Füllen Sie den Edelstahlbecher mit den gewünschten Zutaten. Beispiele und Anweisungen finden Sie unter “Empfohlene Mahldauer”.
3. Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und achten Sie darauf, dass er richtig mit den Anschlüssen des Ein/Aus-Schalters verbunden ist.

**HINWEIS:** Ein Sicherheitsmechanismus sorgt dafür, dass das Mahlwerk nur funktioniert, wenn der Deckel richtig aufgesetzt ist. Schließen Sie die elektrische Mühle an eine geeignete Steckdose an und schalten Sie die Stromversorgung ein.

4. Um mit dem Mahlen zu beginnen, legen Sie eine Hand auf den Deckel des Mahlwerks, drücken Sie ihn nach unten und halten Sie ihn gedrückt. Bei maximaler Befüllung dauert der Mahlvorgang etwa 30 Sekunden. Je länger Sie den Vorgang fortsetzen, desto feiner wird der Mahlgrad. Mahlen Sie nicht länger als 60 Sekunden ununterbrochen.
5. Mahlen Sie bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist. Um den Mahlvorgang zu beenden, drücken Sie nicht mehr auf den Deckel.

6. Trennen Sie das Mahlwerk von der Stromquelle.

7. Klopfen Sie vorsichtig auf den Deckel, um den gemahlene Kaffee oder Gewürze zu entfernen, die eventuell am Deckel haften geblieben sind.

**ACHTUNG:** Nicht zu viel einfüllen, sondern den Deckel zum Abmessen der Menge verwenden.

## 3.2 PFLEGE UND REINIGUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Bitte fassen Sie das Gerät am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel.

Lassen Sie die elektrische Mühle vor der Reinigung immer vollständig abkühlen. Berühren Sie nicht die scharfen Klingen im Inneren des Edelstahlbechers.

Reinigen Sie das Gerät immer nach jedem Gebrauch. Achten Sie darauf, dass der Edelstahlbecher mit den Klingen und die Mahlkammer gründlich gereinigt werden.

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts nur mit einem feuchten, seifigen Tuch. Nachdem Sie das Gerät abgewischt haben, trocknen Sie die nassen Stellen mit einem trockenen Tuch.

Sollten die Kunststoffteile verschmutzt sein, säubern Sie die Kunststoffteile mit einem in etwas Speiseöl getränkten Tuch und reinigen Sie das restliche Gerät wie gewohnt. Bewahren Sie Ihr Gerät in der Originalverpackung oder in einem trockenen Schrank außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**ACHTUNG:** Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser.

**VORSICHT:** Geben Sie keine Teile der elektrischen Mühle in die Spülmaschine. Versuchen Sie nicht, den Wet & Dry Grinder selbstständig auseinander zu bauen. Das Gerät enthält Teile, die nicht vom Benutzer gewartet werden sollten.

### 3.3 EMPFOHLENE MAHLDAUER

ZUTATEN	ZEIT/AKTION
Schwarze Pfefferkörner – 1 Teelöffel	10 Sekunden
Ganze Zimtstangen – 2 Mal halbieren	Drücken Sie 3 Mal 45 Sekunden
Ganze Nelken – 1 Teelöffel	25 Sekunden
Anis- oder Fenchelsamen – 1 Teelöffel	30 Sekunden
Leinsamen oder Sesamsamen – 2 Teelöffel	10 Sekunden
Nüsse (gehackt) – 70 g	Zum groben Zerkleinern wiederholt kurz drücken
Nüsse (fein gemahlen) – 45 g	15 Mal kurz drücken, dann 10 Sekunden am Stück mahlen
Weizen – ¼ Tasse	20 Sekunden

Verwenden Sie den Becher mit der Kreuzklinge zum Mixen von feuchten Zutaten (z.B. für die Zubereitung von Guacamole, Hummus, Salsa usw.) Achtung: Fügen Sie NICHT ZU VIEL FLÜSSIGKEIT hinzu - eine kleine Menge Öl oder eine andere Flüssigkeit kann zu trockenen Zutaten hinzugefügt werden. Manchmal ist es notwendig, mit einem kleinen Spatel oder ähnlichem (keine Metallgegenstände verwenden) die Lebensmittel von den Seiten des Bechers zu schaben, um ein gutes Ergebnis zu erzielen.

Verwenden Sie den Becher mit der flachen Klinge zum Mahlen von trockenen Zutaten (Kaffeebohnen usw.).

## 4. TECHNISCHE PARAMETER

MODELL	MUEHLE_003
LEISTUNG	200 W
STROMVERSORGUNG	220–240 V, 50/60 Hz
FASSUNGSVERMÖGEN	70 g

## 5. GEWÄHRLEISTUNG

Zwei Jahre Garantie sind gewährleistet.

Die folgenden Probleme sind keine Herstellungsdefekte und werden unter dieser Garantie nicht abgedeckt:

- Es kam zum Ausfall, da Betriebs- oder Einrichtungsanweisungen nicht berücksichtigt wurden, die in diesem Handbuch beschrieben und bebildert werden.
- Mängel aufgrund eines Sturzes, Bruchs, Schadens durch unsachgemäße Platzierung des Geräts oder weitere unvorsichtige Bedingungen.
- Ausfall durch Flüssigkeiten aufgrund von unsachgemäßem Betrieb oder Instandhaltung.
- Das Gerät wurde vom Benutzer oder einem nicht-autorisierten Techniker repariert ohne die Richtlinien des Handbuchs zu beachten.
- Der Schaden entstand wegen Überlastung der elektrischen Mühle.

## 6. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Importeur dieses Produkts ist die  
**KoRo Handels GmbH, Koppenplatz 9, 10115 Berlin**

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (Niederspannung)

2011/65/EG (RoHS)

**CE RoHS**


### Elektroaltgeräte



Befindet sich diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Berlin, Februar 2022

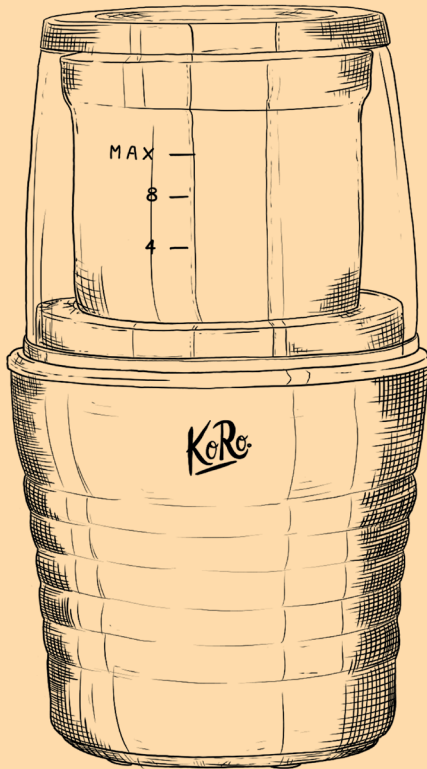
  
KoRo Drogen GmbH  
Wilsdorfstr. 10-11  
10115 Berlin  
<http://www.korodrogen.de>

Constantinos Calios  
Geschäftsführer





KoRo



# **ELECTRIC GRINDER FOR COFFEE & SPICES**

**MUEHLE\_003**

User manual

# ELECTRIC GRINDER

## User manual

Thank you very much for choosing this device.

Please read these instructions carefully before commissioning and keep it safe for future reference.

### 1. IMPORTANT SAFEGUARDS

Read this manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

- Make sure your outlet voltage and circuit frequency correspond to the voltage stated on the appliance rating label.
- Do not use any other appliance at the same time on the same electrical circuit as it may overload the circuit and blow the fuse or circuit breaker.
- To protect against fire and electric shock, do not immerse the cord, plug, power base or the grinder body itself in water or other liquid.
- The cord should be run in such a way that there will be no risk of anyone pulling it inadvertently or tripping over it.
- Do not kink, bend, squash, strain or damage the power cord and protect it from sharp edges and heat.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or bench top. Do not let it touch hot surfaces.
- Do not pick up or operate the appliance if the power supply cord or plug is damaged, or after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- A damaged cord or plug must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.

- Make sure all electrical connections are clean and dry before switching on.
- Unplug the appliance from the power outlet when not in use, as well as before cleaning, servicing, maintenance or moving the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that are blocking the blades.
- This appliance is intended for domestic use only and indoor use only.
- Improper installation and the use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, should only use this appliance under supervision of a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not leave the grinder unattended when it is switched on.
- To avoid accidents and damage to the appliance, always keep hands and kitchen utensils away from the moving blades.
- Do not remove the grinding motor until the motor has completely stopped. Always unplug the appliance when removing the blending shaft attachment.

## 2. BEFORE THE FIRST USE

Unpack the appliance but keep all packaging materials until you have made sure your new grinder is undamaged and in good working order. Plastic wrapping can be a suffocation hazard for babies and young children, so ensure all packaging materials are out of their reach.

Unwind the cord to its full length and inspect it for damage. Do not use the appliance if the appliance or its cord have been damaged or are not working properly.

Read this manual to familiarise yourself with all the parts and operating principles of the electric grinder. Pay particular attention to the safety instructions on the previous pages.

Before using your grinder for the first time, or after periods of prolonged storage, rinse all parts that come into contact with food (see 'Care and Cleaning'). Dry thoroughly before assembly.

## 3. INSTRUCTIONS FOR USE

### 3.1 USING THE GRINDER

1. Remove the lid from the base of the grinder.
2. Fill the stainless steel cup with the desired ingredients. Refer to 'Grinding Times' for examples and instructions.
3. Place the cover on the unit, making sure to line it up properly with the On/Off switch connections.

**NOTE:** A safety mechanism ensures the grinder will only work when the cover is properly in place. Plug the grinder into an appropriate wall socket and switch on power to the outlet.

4. To start grinding, put one hand on top of the grinder cover and press down and hold to begin grinding. With maximum filling, grinding will take about 30 seconds. The longer you continue the operation, the finer the grind. However, do not grind continuously for any longer than 60 seconds.
5. Grind until desired consistency is achieved. To stop grinding, release pressure from the lid.
6. Unplug the grinder from the power source.

7. Gently pat the cover to remove any ground coffee/spices that may have adhered to the cover. Open the lid and your coffee/spices are now ready.

**WARNING:** Do not overfill, use the cover to measure the quantity.

## 3.2 CARE AND CLEANING

Before cleaning the appliance, switch it off and unplug the power plug from the wall outlet. Grip by the plug, do not pull by the cord.

Always let the grinder cool down completely before cleaning.

Do not touch the sharp blades inside the stainless steel cup.

Always clean the appliance after every use. Ensure that the Stainless steel cup with blade assembly and grinding chamber is thoroughly cleaned.

Clean the exterior of the grinder only with a slightly damp, soapy cloth. Wipe the unit clean and dry any wet spots with a dry cloth.

Should the plastic parts become stained, rub them with a cloth dipped in a little cooking oil and then clean as usual.

Store your appliance in its original box or in a dry cupboard out of the reach of children.

**WARNING:** Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning, never wash it under running water

**CAUTION:** Do not put any parts of the electric grinder in a dishwasher. Do not attempt to dismantle the grinder. The unit contains no user-serviceable parts inside.

### 3.3 SUGGESTED GRINDING TIMES:

INGREDIENTS	TIME
Black Peppercorns - 1 Tbsp	10 Seconds
Whole Cinnamon Sticks - 2 Halved	Pulse 3 times, the process for 45 seconds
Whole Cloves - 1 Tbsp	Process for 25 seconds
Anise or Fennel Seeds - 1 Tbsp	Process for 30 seconds
Flax or Sesame Seeds - 2 Tbsp	Process for 10 seconds
Nuts (to achieve chopped nuts) 70 g	Pulse to roughly chop
Nuts (to achieve a fine blend) 45 g	Pulse 15 times , then process for 10 seconds
Wheat - 1/4 cup	Process for 20 seconds

Use the cup with the cross blade for blending wet ingredients (such as preparing Guacamole/Hummus/Salsa etc) warning: DO NOT ADD TOO MUCH LIQUID – a small amount of oil or other liquid can be added to dry ingredients. It is sometimes necessary to use a small spatula or similar (do not use metal utensils) to scrape food from the sides of the cup to achieve a good result.

Use the cup with a single blade for blending/grinding dry ingredients (Coffee Beans etc).

## 4. TECHNICAL PARAMETERS

MODEL NO.	MUEHLE_003
POWER CONSUMPTION	200 W
POWER SUPPLY	220–240 V, 50/60 Hz
CAPACITY	70 g

## 5. WARRANTY

This device has a two-year warranty.

The following issues do not result from a manufacturing defect and are not covered under warranty:

- In case of a device failure in consequence of nonobservance of operation instructions described and illustrated in this manual.
- Defects due to dropping, break, damage because of inappropriate positioning of the device or other insecure circumstances.
- Failure due to liquids because of improper operation or maintenance.
- The device has been repaired by the owner or an unauthorised technician without referring to this manual's guidelines.
- Damage due to the overloading of the digital kitchen scale.

## 6. DECLARATION OF CONFORMITY

The importer of the product is:

**KoRo Handels GmbH, Koppenplatz 9, 10115 Berlin, Germany**

This product conforms to the following European Directive(s) and Standard(s):

2014/30/EU (EMC – Electromagnetic Compatibility Directive)

2014/35/EU (Low Voltage Directive)

2011/65/EG (RoHS Directive)

**CE RoHS**

### Waste of electrical and electronic equipment



If you will find this graph (crossedout wheeled bin) on the product, the European Directive 2012/19/EU is applicable. These products may not be disposed of with unsorted household waste. Please be informed about the local separate collection system for electrical and electronic products in your local area. The proper disposal of waste is very important for environment and health for our fellow people. Materials recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.

Berlin, February 2022

  
KoRo Drogerie GmbH  
Wickestr. 10-11  
10651 Berlin  
<http://www.korodrogerie.de>

alios  
CEO

KoRo®

**KoRo Handels GmbH** | [www.korodrogerie.de](http://www.korodrogerie.de)  
Koppenplatz 9, 10115 Berlin, Germany